



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 5.6.2007  
KOM(2007) 302 wersja ostateczna

2007/0103 (CNS)

Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE RADY (EURATOM)**

**ustanawiające maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego środków  
spożywczych oraz pasz po wypadku jądrowym lub w innym przypadku pogotowia  
radiologicznego**

(Wersja skodyfikowana)

(przedstawiony przez Komisję)

## UZASADNIENIE

1. W kontekście społeczeństwa obywatelskiego w Europie Komisja przywiązuje wielką wagę do uproszczenia i uporządkowania prawa wspólnotowego, tak aby stało się ono bardziej przejrzyste i dostępne dla każdego obywatela, otwierając mu w ten sposób nowe możliwości korzystania z przysługujących mu konkretnych uprawnień.

Ten cel nie może zostać osiągnięty tak długo, jak liczne przepisy, które były wielokrotnie zmieniane, często zasadniczo, pozostają rozproszone, tak iż trzeba ich szukać częściowo w oryginalnym akcie, a częściowo w późniejszych aktach zmieniających. Wymaga to pracochłonnego porównywania wielu różnych aktów w celu ustalenia obowiązujących norm prawnych.

Z tego powodu kodyfikacja przepisów często zmienianych jest potrzebna, aby prawo wspólnotowe stało się jasne i zrozumiałe.

2. Dlatego też w dniu 1 kwietnia 1987 r. Komisja postanowiła<sup>1</sup> zalecić swoim pracownikom, aby wszystkie akty prawne były kodyfikowane nie później niż po 10 zmianach, podkreślając, że jest to wymagane minimum i że odpowiednie jednostki powinny starać się nawet częściej kodyfikować teksty, za które są odpowiedzialne, aby zapewnić, że przepisy wspólnotowe są jasne i łatwo zrozumiałe.
3. Konkluzje Prezydencji Rady Europejskiej w Edynburgu (grudzień 1992 r.) potwierdziły to stanowisko<sup>2</sup>, podkreślając wagę kodyfikacji, która daje pewność co do prawa stosowanego wobec danej materii w danym czasie.

Kodyfikacja musi być podejmowana w pełnej zgodności z normalną wspólnotową procedurą legislacyjną.

Zważywszy, że żadne zmiany co do treści nie mogą być wprowadzane do kodyfikowanych aktów, Parlament Europejski, Rada i Komisja uzgodniły, w drodze porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 20 grudnia 1994 r., możliwość stosowania przyspieszonej procedury dla szybkiego przyjmowania kodyfikowanych aktów.

4. Celem niniejszego wniosku jest skodyfikowanie rozporządzenia Rady (Euratom) nr 3954/87 z dnia 22 grudnia 1987 r. ustanawiającego maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego środków spożywczych oraz pasz po wypadku jądrowym lub w każdym innym przypadku pogotowia radiologicznego<sup>3</sup>. Nowe rozporządzenie zastąpi włączone do niego akty<sup>4</sup>; niniejszy wniosek całkowicie zachowuje treść kodyfikowanych aktów, zbiera je więc jedynie razem, dokonując tylko takich formalnych zmian, jakie wynikają z samego zadania kodyfikacji.
5. Wniosek kodyfikacyjny został sporządzony na podstawie wstępnej konsolidacji, we wszystkich językach urzędowych, rozporządzenia (Euratom) nr 3954/87 i aktów je

---

<sup>1</sup> COM(87) 868 PV.

<sup>2</sup> Zob. załącznik 3 do części A konkluzji.

<sup>3</sup> Przygotowane zgodnie z komunikatem Komisji dla Parlamentu Europejskiego i Rady – Kodyfikacja Acquis communautaire, COM(2001) 645 wersja ostateczna.

<sup>4</sup> Zob. załącznik IV do niniejszego wniosku.

zmieniających, przygotowanej przez Urząd Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich za pomocą systemu przetwarzania danych. Tam, gdzie artykułom nadano nowe numery, korelacja pomiędzy starą i nową numeracją została określona w tabeli zawartej w załączniku V do skodyfikowanego rozporządzenia.

Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE RADY (EURATOM)**

**ustanawiające maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego środków spożywczych oraz pasz po wypadku jądrowym lub w innym przypadku pogotowia radiologicznego**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 31,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego<sup>1</sup>,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego<sup>2</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

---



- (1) Rozporządzenie Rady (Euratom) nr 3954/87 z dnia 22 grudnia 1987 r. ustanawiające maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego środków spożywczych oraz pasz po wypadku jądrowym lub w każdym innym przypadku pogotowia radiologicznego<sup>3</sup> zostało znacząco zmienione<sup>4</sup>. Dla zapewnienia jego jasności i zrozumiałości rozporządzenie to powinno zatem zostać ujednolicone, wraz z rozporządzeniem Komisji (Euratom) nr 944/89 z dnia 12 kwietnia 1989 r. ustanawiającym maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego w środkach spożywczych o mniejszym znaczeniu w następstwie wypadku jądrowego lub w każdym innym przypadku pogotowia radiologicznego<sup>5</sup> oraz rozporządzeniem Komisji (Euratom) nr 770/90 z dnia 29 marca 1990 r. ustanawiającym maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego pasz w następstwie wypadku jądrowego lub wszelkich innych przypadków pogotowia radiologicznego<sup>6</sup>.

---

<sup>1</sup> Dz.U. C z , str. .

<sup>2</sup> Dz.U. C z , str. .

<sup>3</sup> Dz.U. L 371 z 30.12.1987, str. 11. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (Euratom) nr 2218/89 (Dz.U. L 211, 22.7.1989, str. 1).

<sup>4</sup> Zob. załącznik IV.

<sup>5</sup> Dz.U. L 101, 13.4.1989, str. 17.

<sup>6</sup> Dz.U. L 83, 30.3.1990, str. 78.

---

↓ 3954/87 motyw 1

- (2) Artykuł 2 lit. b) Traktatu zobowiązuje Radę do ustanowienia jednolitych norm bezpieczeństwa dla ochrony zdrowia pracowników i ogółu społeczeństwa oraz do zapewnienia ich stosowania, jak dalej ustanowiono w dziale drugim, rozdział III Traktatu.
- 

↓ 3954/87 motyw 2  
(dostosowany)

- (3) Dnia 2 lutego 1959 r. Rada przyjęła dyrektywę<sup>7</sup> ustanawiającą podstawowe normy bezpieczeństwa, których treść została zastąpiona treścią dyrektywy ☒ Rady 96/29/Euratom z dnia 13 maja 1996 r. ustanawiającej podstawowe normy bezpieczeństwa w zakresie ochrony zdrowia pracowników i ogółu społeczeństwa przed zagrożeniami wynikającymi z promieniowania jonizującego<sup>8</sup> ☒. Art. ☒ 50 ust. 2 ☒ tej dyrektywy zobowiązuje Państwa Członkowskie do określenia poziomów interwencyjnych w razie awarii.
- 

↓ 3954/87 motyw 3

- (4) W następstwie awarii w elektrowni jądrowej w Czarnobylu dnia 26 kwietnia 1986 r. znaczne ilości materiałów radioaktywnych zostały uwolnione do atmosfery, powodując w kilku krajach europejskich skażenia środków spożywczych i pasz o poziomach mających znaczenie ze zdrowotnego punktu widzenia.
- 

↓ 3954/87 motyw 4  
(dostosowany)

- (5) Wspólnota przyjęła środki<sup>9</sup> w celu zapewnienia, że niektóre produkty rolne są wprowadzane na terytorium Wspólnoty wyłącznie w ramach wspólnych ustaleń, chroniących zdrowie ludności, jednocześnie podtrzymujących jednolity charakter rynku i zapobiegających załamaniu obrotów w handlu.
- 

↓ 3954/87 motyw 5

- (6) Powstała potrzeba ustanowienia systemu umożliwiającego Wspólnocie po wypadku jądrowym lub w innym przypadku pogotowia radiologicznego, które może doprowadzić lub doprowadziło do znacznego skażenia promieniotwórczego środków spożywczych i pasz, ustalenie maksymalnych dozwolonych poziomów skażenia promieniotwórczego w celu ochrony ludności.

---

<sup>7</sup> Dz.U. 11, 20.2.1959, str. 221/59.

<sup>8</sup> Dz.U. L 159, 29.6.1996, str. 1.

<sup>9</sup> Rozporządzenia Rady: (EWG) nr 1707/86 (Dz.U. L 146 z 31.5.1986, str. 88), (EWG) nr 3020/86 (Dz.U. L 280 z 1.10.1986, str. 79), (EWG) nr 624/87 (Dz.U. L 58 z 28.2.1987, str. 101), (EWG) nr 3955/87 (☒ Dz.U. 371 z 30.12.1987, str. 14 ☒.

---

↓ 3954/87 motyw 6  
(dostosowany)

- (7) Komisja ☒ jest informowana ☒ o wystąpieniu awarii jądrowej lub niezwykle wysokich poziomów promieniowania zgodnie z decyzją Rady 87/600/Euratom z dnia 14 grudnia 1987 r. w sprawie wspólnotowych warunków wczesnej wymiany informacji w przypadku pogotowia radiologicznego<sup>10</sup> lub na podstawie Konwencji o wczesnym powiadamianiu o awarii jądrowej z dnia 26 września 1986 r.

---

↓ 3954/87 motyw 7  
(dostosowany)

- (8) Jeśli okoliczności tego wymagają, Komisja niezwłocznie ☒ powinna przyjąć ☒ rozporządzenie wymagające stosowania ustanowionych wcześniej maksymalnych dozwolonych poziomów skażenia.

---

↓ 3954/87 motyw 8  
(dostosowany)

- (9) Na podstawie aktualnych dostępnych danych z dziedziny ochrony przed promieniowaniem ustalono pochodne poziomy odniesienia, które ☒ to poziomy ☒ mogą być wykorzystywane jako podstawa do wyznaczenia maksymalnych dozwolonych poziomów skażenia promieniotwórczego, stosowanych niezwłocznie po wypadku jądrowym lub w każdym innym przypadku pogotowia radiologicznego, które może doprowadzić lub doprowadziło do znacznego skażenia promieniotwórczego środków spożywczych i pasz.

---

↓ 3954/87 motyw 9

- (10) Takie maksymalne dozwolone poziomy skażenia w należyty sposób uwzględniają najnowsze zalecenia naukowe, dostępne obecnie na skalę międzynarodową, a zarazem odzwierciedlają potrzebę uspokojenia ludności i uniknięcia rozbieżności w międzynarodowej praktyce regulacyjnej.

---

↓ 3954/87 motyw 10

- (11) Jednakże konieczne jest należyte uwzględnienie warunków szczególnych w danej sytuacji, a zatem ustanowienie procedury umożliwiającej szybkie dostosowanie tych uprzednio ustalonych maksymalnych dozwolonych poziomów skażenia do okoliczności każdego konkretnego wypadku jądrowego lub w każdym innym przypadku pogotowia radiologicznego, które może doprowadzić lub doprowadziło do znacznego skażenia promieniotwórczego środków spożywczych i pasz.

---

<sup>10</sup> ☒ Dz.U. L 371 z 30.12.1987, str. 76 ☒.

---

↓ 3954/87 motyw 11  
(dostosowany)

- (12) ☒ Rozporządzenie wymagające ☒ stosowania maksymalnych dozwolonych poziomów skażenia ☒ powinno również sprzyjać ☒ jednoci ☒ rynku wewnętrznego ☒ oraz unikaniu odchyleń w handlu w ramach Wspólnoty.
- 

↓ 3954/87 motyw 12

- (13) W celu ułatwienia dostosowania maksymalnych dozwolonych poziomów skażenia należy ustanowić procedury umożliwiające przeprowadzenie konsultacji z ekspertami, włączając w to grupę ekspertów, określoną w art. 31 Traktatu.
- 

↓ 3954/87 motyw 13  
(dostosowany)

- (14) Przestrzeganie maksymalnych dozwolonych poziomów skażenia ☒ powinno ☒ być przedmiotem stosownych kontroli,
- 

↓ 3954/87

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### *Artykuł 1*

1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia procedurę określania maksymalnych dozwolonych poziomów skażenia promieniotwórczego środków spożywczych i pasz, które mogą zostać wprowadzone na rynek po wypadku jądrowym lub w każdym innym przypadku pogotowia radiologicznego, mogącym doprowadzić lub doprowadzającym do znacznego skażenia promieniotwórczego środków spożywczych i pasz.

---

↓ 3954/87 (dostosowany)

2. Do celów niniejszego rozporządzenia ☒ stosuje się następujące definicje: ☒

- a) «środki spożywcze» oznaczają produkty przeznaczone do spożycia przez ludzi albo bezpośrednio, albo po przetworzeniu;
- b) «pasze» oznaczają produkty przeznaczone wyłącznie do żywienia zwierząt.
- 

↓ 3954/87

#### *Artykuł 2*

1. W przypadku, gdy Komisja otrzyma, w szczególności na podstawie ustaleń Wspólnoty dotyczących wczesnej wymiany informacji w razie pogotowia radiologicznego lub na podstawie Konwencji o wczesnym powiadamianiu o wypadku jądrowym z dnia

26 września 1986 r., oficjalne informacje o wypadkach jądrowych lub, w każdym innym przypadku pogotowia radiologicznego, potwierdzające, że doszło lub może dojść do osiągnięcia maksymalnych dozwolonych poziomów skażenia wymienionych w załączniku I, jeśli wymagają tego okoliczności, niezwłocznie przyjmuje rozporządzenie wymagające stosowania tych maksymalnych dozwolonych poziomów.

2. Okres ważności każdego rozporządzenia w rozumieniu ust. 1 jest jak najkrótszy i nie przekracza trzech miesięcy, z zastrzeżeniem przepisów art. 3 ust. 4.

### *Artykuł 3*

---

↓ 3954/87 (dostosowany)

1. Po konsultacji z ekspertami, włączając w to grupę ekspertów ☒ określoną w art. 31 traktatu, zwaną dalej „grupą ekspertów” ☒, Komisja przedkłada Radzie wniosek dotyczący rozporządzenia w celu dostosowania lub potwierdzenia przepisów rozporządzenia określonego w art. 2 ust. 1 ☒ niniejszego rozporządzenia ☒ w okresie miesiąca od jego przyjęcia.

2. Przedkładając wniosek dotyczący rozporządzenia określonego w ust. 1, ☒ Komisja ☒ bierze pod uwagę podstawowe normy, ustanowione zgodnie z art. 30 i 31 Traktatu, włącznie z zasadą, że wszelkie narażenie na promieniowanie ma być utrzymywane na najniższym, rozsądnie osiągalnym poziomie, uwzględniając aspekt ochrony zdrowia ludności oraz czynniki ekonomiczne i społeczne.

---

↓ 3954/87

3. Rada, stanowiąc większością kwalifikowaną, podejmuje decyzję w sprawie wniosku o rozporządzenie określonego w ust. 1 i 2, w terminie określonym w art. 2 ust. 2.

4. W przypadku gdy Rada nie podejmie decyzji w tym terminie, nadal obowiązują poziomy wymienione w załączniku I, do czasu gdy Rada podejmie decyzję lub do czasu gdy Komisja wycofa swój wniosek w związku z tym, że warunki wymienione w art. 2 ust. 1 już nie mają zastosowania.

### *Artykuł 4*

Okres ważności każdego rozporządzenia w rozumieniu art. 3 jest ograniczony. Okres ten może być zmieniony na wniosek Państwa Członkowskiego lub z inicjatywy Komisji, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 3.

### *Artykuł 5*

---

↓ 3954/87 (dostosowany)

1. W celu zapewnienia, że ustanowione w załącznikach I ☒ i III ☒ maksymalne dozwolone poziomy skażenia uwzględniają wszelkie nowe pojawiające się dane naukowe, Komisja od czasu do czasu zasięga opinii ekspertów, włączając grupę ekspertów .



2. Na wniosek Państwa Członkowskiego lub Komisji maksymalne dozwolone poziomy skażenia ustanowione w załączniku I mogą być zmieniane lub uzupełniane, po przedłożeniu Radzie wniosku Komisji zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 31 Traktatu.

### *Artykuł 6*

1. Środki spożywcze lub pasze niestosujące się do maksymalnych dozwolonych poziomów skażenia ustanowionych w rozporządzeniu przyjętym zgodnie art. 2 lub 3 nie są wprowadzane na rynek.

Do celów stosowania niniejszego rozporządzenia środki spożywcze i pasze przywożone z państw trzecich są uważane za wprowadzone na rynek, jeżeli na obszarze celnym Wspólnoty podlegają procedurze celnej innej niż procedura tranzytu.

2. Każde Państwo Członkowskie dostarcza Komisji wszelkich informacji dotyczących stosowania niniejszego rozporządzenia, w szczególności dotyczących przypadków niestosowania się do maksymalnych dozwolonych poziomów skażenia. Komisja przekazuje te informacje pozostałym Państwom Członkowskim.

---

### *⊠ Artykuł 7 ⊠*

⊠ 1. ⊠ Wykaz środków spożywczych o mniejszym znaczeniu, ⊠ wraz z maksymalnymi poziomami skażenia radioaktywnego, jakie się do nich stosują ⊠, zamieszczony jest w załączniku II.

---

⊠ 2. ⊠ Dla środków spożywczych o mniejszym znaczeniu wymienionych w załączniku II maksymalne dozwolone poziomy stanowią 10-krotność poziomów mających zastosowanie do „innych środków spożywczych z wyłączeniem środków spożywczych o mniejszym znaczeniu”, wymienionych w załączniku I lub zgodnie z rozporządzeniami przyjętymi na podstawie art. 3.

---

### *⊠ Artykuł 8 ⊠*

Maksymalny dozwolony poziom skażenia radioaktywnego pasz jest wymieniony w załączniku III.

*Artykuł 9*

Zasady stosowania niniejszego rozporządzenia, wykaz środków spożywczych używanych w mniejszych ilościach ☒ określonych w art. 7 ☒ oraz maksymalne poziomy skażenia pasz ☒ określone w art. 8 ☒ są przyjmowane zgodnie z procedurą ☒ wskazaną w ☒ w art. ☒ 42 ☒ rozporządzenia ☒ Rady (WE) ☒ nr ☒ 1255/1999<sup>11</sup> ☒, która będzie stosowana na zasadzie analogii. W tym celu ☒ Komisja jest wspomagana przez ☒ komitet doraźny.

---



*Artykuł 10*

Rozporządzenie Rady (Euratom) nr 3954/87 i rozporządzenia Komisji (Euratom) nr 944/89 i 770/90 tracą moc.

Odesłania do uchylonych rozporządzeń należy odczytywać jako odesłania do niniejszego rozporządzenia, zgodnie z tabelą korelacji w załączniku V.

---

*Artykuł 11*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie ☒ dwudziestego ☒ dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*

---

<sup>11</sup> Dz.U. L 160, 26.6.1999, str. 48.

↓ 2218/89 art. 1 i załącznik  
(dostosowany)

## **ZAŁĄCZNIK I**

### **MAKSYMALNE DOZWOLONE POZIOMY SKAŻENIA ŚRODKÓW SPOŻYWCZYCH (Bq/kg)**

|                                                                                                                            | Środki spożywcze <sup>1</sup>             |                                      |                                                                                                 |                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                                                                                                            | Żywność dla<br>☒ niemowląt ☒ <sup>2</sup> | Produkty<br>mleczarskie <sup>3</sup> | Inne środki<br>spożywcze, z<br>wyjątkiem<br>używanych<br>w mniejszych<br>ilościach <sup>4</sup> | Środki spożywcze<br>w płynie <sup>5</sup> |
| Izotopy strontu, głównie Sr-90                                                                                             | 75                                        | 125                                  | 750                                                                                             | 125                                       |
| Izotopy jodu, głównie I-131                                                                                                | 150                                       | 500                                  | 2 000                                                                                           | 500                                       |
| Alfa-promieniotwórcze<br>izotopy plutonu<br>i pierwiastków<br>transplutonowych, głównie<br>Pu-239, Am-241                  | 1                                         | 20                                   | 80                                                                                              | 20                                        |
| Wszystkie inne nuklidy o<br>okresie połowicznego<br>rozpadu dłuższym niż 10<br>dni, głównie Cs-134,<br>Cs-137 <sup>6</sup> | 400                                       | 1 000                                | 1 250                                                                                           | 1 000                                     |

<sup>1</sup> Poziom stosowany do produktów zagęszczonych lub suszonych jest obliczany na podstawie produktu odtworzonego, gotowego do spożycia. Państwa Członkowskie mogą formułować zalecenia dotyczące warunków rozcieńczania tak, by zapewnić przestrzeganie maksymalnych poziomów skażenia, ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.

<sup>2</sup> Żywność dla ☒ niemowląt jest określona ☒ jako środki spożywcze przeznaczone do karmienia niemowląt podczas pierwszych czterech do sześciu miesięcy życia, same w sobie spełniające potrzeby pokarmowe tej kategorii osób, kierowane do sprzedaży detalicznej w łatwo rozpoznawanych opakowaniach i oznaczone jako «preparaty żywnościowe dla niemowląt».

<sup>3</sup> Produkty mleczarskie określa się jako produkty występujące pod następującymi pozycjami CN, włącznie z dokonanymi w nich później, w miarę potrzeb, zmianami: 0401 oraz 0402 (oprócz 04022911).

<sup>4</sup> Środki spożywcze używane w mniejszych ilościach i odpowiednie, mające do nich zastosowanie poziomy skażeń, ☒ są określone ☒ zgodnie z przepisami art. 9.

<sup>5</sup> Środki spożywcze w płynie, jak określono w pozycji 2009 i dziale 22 Nomenklatury Scalonej. Wartości są obliczone z uwzględnieniem spożycia wody wodociągowej; te same wartości należy stosować do zasobów wody pitnej zależnie od uznania właściwych władz Państw Członkowskich.

<sup>6</sup> Węgiel 14, tryt i potas 40 nie zostały ujęte w tej grupie.

## **ZAŁĄCZNIK II**

### **WYKAZ ŚRODKÓW SPOŻYWCZYCH O MNIEJSZYM ZNACZENIU**

| Kod CN         | Wyszczególnienie                                                                                                                                                                                                    |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0703 20 00     | Czosnek (świeży lub chłodzony)                                                                                                                                                                                      |
| 0709 ☒ 59 50 ☒ | Trufle (świeże lub chłodzone)                                                                                                                                                                                       |
| 0709 90 40     | Kapary (świeże lub chłodzone)                                                                                                                                                                                       |
| 0711 ☒ 90 70 ☒ | Kapary (tymczasowo zakonserwowane, ale w tej postaci nienadające się do bezpośredniego spożycia)                                                                                                                    |
| 0712 30 00     | Trufle (suszone, całe, cięte w kawałki, w plasterkach, łamane lub w proszku, ale dalej nieprzetworzone)                                                                                                             |
| 0714           | Maniok, maranta, salep, karczochy jerozolimskie, słodkie ziemniaki i podobne korzenie i bulwy o wysokiej zawartości skrobi lub inuliny, świeże lub suszone, w całości, plastrach lub w postaci śrutu; rdzeń sagowca |
| 0814 00 00     | Skórka owoców cytrusowych lub melonów (włącznie z arbuzami), świeża, mrożona, suszona lub tymczasowo zakonserwowana w solance, wodzie siarczanej lub innych roztworach konserwujących                               |
| 0903 00 00     | Yerba mate                                                                                                                                                                                                          |
| 0904           | Pieprz, rodzaju <i>Piper</i> ; suszone lub kruszone owoce rodzaju <i>Capsicum</i> lub rodzaju <i>Pimenta</i>                                                                                                        |
| 0905 00 00     | Wanilia                                                                                                                                                                                                             |
| 0906           | Cynamon i kwiat cynamonowca cejlońskiego                                                                                                                                                                            |
| 0907 00 00     | Goździki (cały owoc, goździki i szypułki)                                                                                                                                                                           |
| 0908           | Gałka muszkatołowa, kardamon                                                                                                                                                                                        |
| 0909           | Nasiona anyżku, anyżku chińskiego (badian), kopru włoskiego, kolendry, kminku; jagody jałowca                                                                                                                       |
| 0910           | Imbir, szafran, kurkuma, tymianek pospolity, liście laurowe, curry i inne przyprawy                                                                                                                                 |

|            |                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1106 20    | Mąka i mączka skrobiowa, korzenie i bulwy, wymienionych w pozycji nr 0714                                                                                                                                                      |
| 1108 14 00 | Skrobia manioku (cassava)                                                                                                                                                                                                      |
| 1210       | Szyszki chmielu, świeże lub suszone, również zmielone, sproszkowane lub w formie śrutu; lupulin                                                                                                                                |
| 1211       | Rośliny i części roślin (włącznie z nasionami i owocami) używane głównie w przemyśle perfumeryjnym, farmacji lub do celów owadobójczych, grzybobójczych i podobnych, świeże lub suszone, również cięte, kruszone lub w proszku |
| 1301       | Szelak; guma naturalna, żywice, gumożywice i ☒ oleoresin (np. balsamy ☒)                                                                                                                                                       |
| 1302       | Soki i ekstrakty roślinne; substancje pektynowe, pektyniany i pektyny; agar — agar i inne śluzy i zagęszczacze modyfikowane lub nie pochodzenia roślinnego                                                                     |
| 1504       | Tłuszcze i oleje oraz ich frakcje, uzyskane z ryb i ssaków morskich, również rafinowane, ale niezmodyfikowane chemicznie                                                                                                       |
| 1604 30    | Kawior i substytuty kawioru                                                                                                                                                                                                    |
| 1801 00 00 | Ziarno kakaowe, całe lub łamane, surowe lub palone                                                                                                                                                                             |
| 1802 00 00 | Łuski, skórki i inne odpady kakaowe                                                                                                                                                                                            |
| 1803       | Pasta kakaowa, również odtłuszczona                                                                                                                                                                                            |
| 2003 20 00 | Trufle (przygotowane lub konserwowane w sposób inny niż w occie lub kwasie octowym)                                                                                                                                            |
| 2006 00    | ☒ Warzywa ☒ owoce, orzechy, skórka owocowa i inne części roślin, zakonserwowane w cukrze (osączone, lukrowane lub kandyzowane)                                                                                                 |
| 2102       | Drożdże (aktywne i nieaktywne); inne organizmy jednokomórkowe, martwe (z wyłączeniem szczepionek, objętych pozycją nr 3002); gotowe proszki do pieczenia                                                                       |
| 2936       | Prowitaminy i witaminy, naturalne lub syntetyczne (włącznie z koncentratami naturalnymi); ich pochodne stosowane głównie jako witaminy oraz ich mieszanki, również w roztworach z dowolnym rozpuszczalnikiem                   |

3301

Olejki eteryczne (również bezterpenowe), włącznie z cukrzycami i bezwodnikami; rezinoidy, koncentraty olejków eterycznych w tłuszczach, w nietłotnych olejkach, woskach i temu podobnych, otrzymane na drodze nawaniania lub maceracji; terpentynowe produkty uboczne deterpentynacji olejków eterycznych; wodne destylaty i wodne roztwory olejków eterycznych

---

**ZAŁĄCZNIK III**

**MAKSYMALNY DOZWOLONY POZIOM SKAŻENIA RADIOAKTYWNEGO (CEZ-134 I  
CEZ-137) PASZ**

| Zwierzę                 | Bq/kg <sup>1 2</sup> |
|-------------------------|----------------------|
| Trzoda chlewna          | 1 250                |
| Drób, jagnięta, cielęta | 2 500                |
| Pozostałe               | 5 000                |

---

<sup>1</sup> Poziomy te mają na celu przyczynienie się do przestrzegania maksymalnych dozwolonych poziomów skażenia radioaktywnego środków spożywczych; same w sobie nie gwarantują takiego przestrzegania we wszystkich okolicznościach i nie osłabiają wymogów monitoringu poziomów skażeń w produktach zwierzęcych przeznaczonych do spożycia przez ludzi.

<sup>2</sup> Poziomy te stosuje się do pasz gotowych do spożycia.



#### **ZAŁĄCZNIK IV**

##### **Uchylone rozporządzenia**

|                                            |                                    |
|--------------------------------------------|------------------------------------|
| Rozporządzenie Rady (Euratom) nr 3954/87   | (Dz.U. L 371, 30.12.1987, str. 11) |
| Rozporządzenie Rady (Euratom) nr 2218/89   | (Dz.U. L 211, 22.7.1989, str. 1)   |
| Rozporządzenie Komisji (Euratom) nr 944/89 | (Dz.U. L 101, 13.4.1989, str. 17)  |
| Rozporządzenie Komisji (Euratom) nr 770/90 | (Dz.U. L 83, 30.3.1990, str. 78)   |

---



## **ZAŁĄCZNIK V**

**TABELA KORELACJI**

| Rozporządzenie<br>(Euratom) nr 3954/87           | Rozporządzenie<br>(Euratom) nr 944/89 | Rozporządzenie<br>(Euratom) nr 770/90 | Niniejsze<br>rozporządzenie                     |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Artykuły 1 - 5                                   |                                       |                                       | Artykuły 1 - 5                                  |
| Artykuł 6 ustęp 1<br>zdanie pierwsze i<br>drugie |                                       |                                       | Artykuł 6 ustęp 1<br>akapit pierwszy i<br>drugi |
| Artykuł 6 ustęp 2                                |                                       |                                       | Artykuł 6 ustęp 2                               |
|                                                  | Artykuł 1                             |                                       | Artykuł 7 ust. 1                                |
|                                                  | Artykuł 2                             |                                       | Artykuł 7 ust. 2                                |
|                                                  |                                       | Artykuł 1                             | Artykuł 8                                       |
| Artykuł 7                                        |                                       |                                       | Artykuł 9                                       |
| -                                                | -                                     | -                                     | Artykuł 10                                      |
| Artykuł 8                                        |                                       |                                       | Artykuł 11                                      |
| Załącznik                                        |                                       |                                       | Załącznik I                                     |
|                                                  | Załącznik                             |                                       | Załącznik II                                    |
|                                                  |                                       | Załącznik                             | Załącznik III                                   |
| -                                                | -                                     | -                                     | Załącznik IV                                    |
| -                                                | -                                     | -                                     | Załącznik V                                     |